

REGIONE DEL VENETO



ULSS9  
SCALIGERA

DISTRETTO 3 – PIANURA VERONESE

## CARTA DEI SERVIZI

UNITÀ OPERATIVA COMPLESSA  
DISABILITÀ NON AUTOSUFFICIENZA



**DIRETTORE: DOTT.SSA LUISA ANDREETTA**

INCARICO DI FUNZIONE ORGANIZZATIVA DISABILITÀ:  
DOTT.SSA MARGHERITA BISSOLI

Segreteria: tel. 0442 2622679

e-mail: [luisa.andreetta@aulss9.veneto.it](mailto:luisa.andreetta@aulss9.veneto.it) – [margherita.bissoli@aulss9.veneto.it](mailto:margherita.bissoli@aulss9.veneto.it)

Tel. 0442 622442 – 0442 622992

## ÉQUIPE:

Direttore UOC Disabilità non Autosufficienza: Dott.ssa Luisa Andreetta

Incarico di Funzione Organizzativa Disabilità: Dott.ssa Margherita Bissoli

Incarico di Funzione Organizzativa SISS: Dott.ssa Nicoletta Chiavegato

Dirigente Psicologo:

Dott.ssa Lucia Costa – e-mail: lucia.costa@aulss9.veneto.it

Dott. Diego Ruzza – e-mail: diego.ruzza@aulss9.veneto.it

Articolazione Servizio Sociale Professionale ed Educativo Territoriale  
Sede di Legnago

Margherita Bissoli – Incarico Funzione Organizzativa Disabilità	Tel. 0442 622442 – 3386718032 e-mail: margherita.bissoli@aulss9.veneto.it
Anna De Togni – Assistente Sociale	Tel. 0442 622764 – 3351534315 e-mail: anna.detogni@aulss9.veneto.it
Giulia Soffiati – Assistente Sociale	Tel. 0442 622936 – 3392772662 e-mail: giulia.soffiati@aulss9.veneto.it
Luana Mingotti – Assistente Sociale	Tel. 0442 622456 – 3351085087 e-mail: luana.mingotti@aulss9.veneto.it
Stefania Gobbi – Educatore Professionale	Tel. 0442 624172 e-mail: stefania.gobbi@aulss9.veneto.it

Articolazione *équipe* Servizio Sociale Professionale ed Educativo Territoriale  
Sede di Bovolone (e Nogara laddove specificato)

Filippo Giacomo Meneghetti – Assistente Sociale	Tel. 045 6999608 – 3519926043 e-mail: filippo.meneghetti@aulss9.veneto.it
Carmela Tosone – Assistente Sociale	Tel. 045 6999620 – 3384721941 e-mail: carmela.tosone@aulss9.veneto.it
Fiorenza Padovani – Assistente Sociale	Tel. 045 6999540 – 3392772662 e-mail: fiorenza.padovani@aulss9.veneto.it
Giulia Franchi – Assistente Sociale	Tel. 045 6999446 e-mail: giulia.franchi@aulss9.veneto.it
Maria Ferrari – Educatore Professionale	Tel. 045 6999616 e-mail: maria.ferrari@aulss9.veneto.it
Patrizia Martini – Educatore Professionale (sede di Nogara)	Tel. 0442 537714 e-mail: patrizia.martini@aulss9.veneto.it

Articolazione Servizio Integrazione Lavorativa – Sede di Legnago

Angela Battistella - Educatore Professionale	Tel. 0442 622905 - 3346095441 e-mail: angela.battistella@aulss9.veneto.it
Gabriella Feriani - Educatore Professionale	Tel. 0442 622905 - 3356014798 e-mail:gabriella.feriani@aulss9.veneto.it
Cinzia Poli - Educatore Professionale	Tel. 0442 622640 - 3356014798 e-mail: cinzia.poli@aulss9.veneto.it
Lorella Vesentini - Educatore Professionale	Tel. 0442 622640 - 3356014798 e-mail: lorella.vesentini@aulss9.veneto.it

#### Articolazione *équipe* Servizio Integrazione Lavorativa - sede Bovolone

Silvia Capuzzo - Educatore Professionale	Tel. 045 6999654 - 3356014766 e-mail: silvia.capuzzo@aulss9.veneto.it
Anna Maria Fiorio - Educatore Professionale	Tel. 045.6999658 - 3356014766 e-mail: annamaria.fiorio@aulss9.veneto.it
Charlotte Thruedal - Educatore Professionale	Tel. 3346095440 e-mail: charlotte.thruedal@aulss9.veneto.it

#### SISS Servizio Integrazione Scolastica e Sociale - Bovolone

Nicoletta Chiavegato Funzione Organizzativa SISS	Tel. 045 6999650 - 3346095236 e-mail: Nicoletta.chiavegato@aulss9.veneto.it
Alessandro Bellini - Educatore Professionale	Tel. 3312698763 e-mail: alessandro.bellini@aulss9.veneto.it

#### Operatori socio sanitari:

Veronica Bottoni

Patrizia Poletti

Morena Faccini

Elisabetta Martinelli

Donatella Cecchetto

Nicoletta Saggioro

Sara Paduanello

Claudia Vincenzi

## MODALITÀ DI ACCESSO

Il primo contatto avviene di norma con l'assistente sociale di riferimento territoriale attraverso i numeri di telefono o indirizzo mail indicati nelle tabelle sopra specificate.

## SERVIZI OFFERTI

Il personale della UOC Disabilità Non Autosufficienza svolge attività e interventi finalizzati alla promozione e alla protezione delle persone con disabilità e delle persone adulte/anziane in situazione di fragilità e a rischio di esclusione sociale. I servizi possono essere sia di tipo residenziale, sia diurno, sia a sostegno della domiciliarità a seconda del progetto individuale.

L'area della disabilità garantisce le seguenti attività:

- La definizione e la realizzazione del Progetto Assistenziale Individualizzato, attraverso l'UVMD, così come previsto dai provvedimenti regionali in considerazione delle fasi della crescita e della vita della persona con disabilità
- L'individuazione di percorsi abilitativi (sia diurni che residenziali) per le persone con disabilità, che abbiano come obiettivo finale l'autonomia, l'inclusione sociale e la partecipazione attiva del disabile nel suo contesto di vita
- Il rafforzamento del Servizio di Integrazione Lavorativa (SIL), svolto a livello aziendale e in collaborazione anche con gli altri servizi distrettuali, in particolare l'area delle dipendenze e della salute mentale, dei soggetti deboli e svantaggiati
- Il consolidamento dell'attività di integrazione scolastica, svolta a livello aziendale e in collaborazione anche con gli altri servizi distrettuali, in particolare l'area dell'età evolutiva
- Il consolidamento del rapporto con il privato sociale quale elemento fondamentale della rete dei servizi

L'area della non autosufficienza garantisce le seguenti attività:

- La valorizzazione, la promozione e il sostegno della domiciliarità, quale ambito privilegiato per la realizzazione di azioni e interventi a favore delle persone non autosufficienti e delle loro famiglie
- La collaborazione con le altre Unità Operative dell'Azienda, con gli enti locali e il terzo settore per il perseguimento delle medesime finalità
- Sostegno alle risposte integrate e appropriate ai bisogni socio assistenziali e socio sanitari delle persone non autosufficienti e delle loro famiglie, anche di tipo residenziale

## ULTERIORI INFORMAZIONI PER GLI UTENTI

Al primo appuntamento è necessario presentarsi con un documento di identità e la documentazione relativa alla disabilità/non autosufficienza (esempio: verbale di invalidità civile, verbale L. 104/92). In caso di minori l'utente deve essere accompagnato dai genitori o dai rappresentanti legali.

## IMPEGNI NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI

L'Azienda Ulss 9 attraverso l'UOC Disabilità Non Autosufficienza del Distretto 3 si impegna a garantire per l'anno 2022 le priorità previste dalla Programmazione del Piano di Zona (presa in carico globale dei bisogni della persona, la gestione coordinata degli interventi a favore delle persone con disabilità, il rafforzamento della coesione sociale e dell'inclusione delle persone con disabilità alla vita della comunità di appartenenza).

Inoltre l'UOC Disabilità Non Autosufficienza del Distretto 3 si impegna a migliorare la comunicazione per l'utenza con l'aggiornamento del sito web aziendale.



## L'OSPEDALE PARLA LA TUA LINGUA

SERVIZIO DI MEDIAZIONE INTERCULTURALE

The hospital speaks your language. If you are hospitalized and need an interpreter you can obtain one, the service is free and by appointment.

المستشفى يتكلم لغتك: إذا كنت بحاجة لمترجم بالمستشفى يمكنك ان تطلب مساعدة شخص يتكلم لغتك. الخدمة مجانية لكن عليكم اخذ موعد

医院会说 您的语言: 如果您住院和需要翻译, 您能得到一个。这是免费的服务(应该约定)

Bolnica govori tvoj jezik. Ako ti je potreban prevodilac u bolnici možeš zatražiti pomoć osobe koja govori tvoj jezik. Usluga je besplatna ali je potrebno prethodno zakazati sastanak.

Spitalul vorbește limba ta: dacă ai nevoie de un traducator în spital, poți cere ajutorul unei persoane care vorbește limba ta. Serviciul este gratuit și cu programare.

O hospital fala a tua lingua. Se vocè precisa de um intèrprete no hospital, pode pedir ajuda a uma pessoa que fala a tua lingua. O serviço é gratuito e com hora marcada.

El hospital habla su idioma. Si usted necesita un intérprete en el hospital, se puede pedir ayuda a alguien que hable su idioma. El servicio es gratuito y con cita previa.

अस्पताल आपकी भाषा बोलता है। आपकी मदद के लिए अस्पताल में एक अनुवादक उपस्थित है जो आपकी भाषा बोलता है। यह सेवा मुफ्त है और अपॉइंटमेंट के द्वारा उपलब्ध है।

### PER INFORMAZIONI

#### OSPEDALE DI SAN BONIFACIO

e-mail: [mar.fasoli@aulss9.veneto.it](mailto:mar.fasoli@aulss9.veneto.it)

#### OSPEDALE DI LEGNAGO

e-mail: [pdz.dist3@aulss9.veneto.it](mailto:pdz.dist3@aulss9.veneto.it)

#### OSPEDALI DI BUSSOLENGO-VILAFRANCA

e-mail: [gabriella.franzon@aulss9.veneto.it](mailto:gabriella.franzon@aulss9.veneto.it)



Questa Carta dei Servizi è stata realizzata dal personale dell'Unità Operativa.  
È una delle Carte che compongono la Carta dei Servizi dell'Azienda Ulss 9 Scaligera,  
realizzata secondo il modello definito dall'UOS Ufficio Relazioni con il Pubblico - Comunicazione e Marketing,  
condiviso con le Associazioni di Tutela dei Diritti dei cittadini che operano nel territorio  
(Tribunale dei Diritti del Malato – Cittadinanzattiva – sezione di Verona).

Data di redazione e approvazione: 15 febbraio 2022